

ZMLUVA O UMELECKOM VYSTÚPENÍ č. 292/2013-9//04-PRaM

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení a podľa Autorského zákona č. 618/2003 Z. z.
(ďalej v texte tiež ako „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1.

Názov: Mesto Trebišov
Adresa: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00331996
DIČ: 2020773590
Bankové spojenie: VÚB Banka, a.s.
Číslo účtu: 19325622/0200
Štatutárny orgán: Ing. Marián Kolesár, primátor

(ďalej v texte tiež ako „**objednávateľ**“)

a

2.

Slovenský ľudový umelecký kolektív /SLUK/
Sídlo: Balkánska 31, 853 08 Bratislava
IČO: 164780
DIČ: 2020910815
IČ DPH: SK2020910815
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000117243/8180
Štatutárny orgán: Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc., riaditeľ
Mgr. Božena Horná, námestníčka riaditeľa

Organizácia zriadená rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského ľudového umeleckého kolektívu zo dňa 19. 04. 2010, číslo: MK -
1359/2010-10/5409.

(ďalej v texte tiež ako „dodávateľ“ alebo ako „SLUK“)

(ďalej v texte „dodávateľ“ a „objednávateľ“ spolu tiež ako „zmluvné strany“)

Článok 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Dodávateľ - SLUK, t. j. Slovenský ľudový umelecký kolektív, je príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry SR za účelom šírenia slovenského ľudového umenia, ľudovej tvorby a to najmä v oblasti tanca, hudby a spevu. Je to profesionálne umelecké teleso, pôsobiace v oblasti umeleckého spracovania a interpretácie folklóru na Slovensku.
2. *Výkonný umelec* je spevák, hudobník, herec, tanečník a **iná osoba**, ktorá spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo **inak vykonáva** literárne dielo, umelecké dielo alebo folklórne dielo.
3. *Autorské dielo* je najmä slovesné dielo (scenár programu a podujatia, príspevok do vysielania, preklad a spracovanie cudzojazyčného textu) divadelné dielo, hudobné dielo, audiovizuálne dielo, výtvarné dielo, fotografické dielo, architektonické dielo, dielo úžitkového umenia a počítačový program.
4. *Umelecký výkon* je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie diela spevom, hraním, **tancom** alebo **iným spôsobom**.

5. *Zvukový záznam* je sluchom počuteľný záznam zvukov bez ohľadu na to akým spôsobom a na akom nosiči sa tieto zvuky zaznamenávajú.
6. *Zvukovo - obrazový záznam* je záznam zvukov aj obrazov, ktoré sú vnímateľné sluchom aj zrakom bez ohľadu na to akým spôsobom a na akom nosiči sú zaznamenané.
7. *Dielom* podľa tejto zmluvy je vytvorenie autorského diela, predvedenie umeleckého výkonu a výroba zvukového záznamu.

Článok 2 PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zo strany dodávateľa, že zhotoví - vytvorí, vykoná, vyrobí, resp. poskytne podľa podmienok tejto Zmluvy objednávateľovi dielo – autorské dielo, umelecký výkon, na ktoré sa vzťahuje ochrana podľa Autorského zákona.
2. Dodávateľ sa zaväzuje uskutočniť pre objednávateľa výkon, umelecké vystúpenie v programe SLUK-u, s názvom – **Krížom-krážom** s miestom uskutočnenia umeleckého výkonu: **Trebišov – amfiteáter** (exteriér), deň, začiatok a doba trvania umeleckého výkonu: **28.6.2014 o 18.00 h (90 min)**. V prípade potreby sa spresní po vzájomnom odsúhlasení začiatok vystúpenia. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za realizáciu predmetného umeleckého výkonu odmenu vo výške a za podmienok špecifikovaných v čl. 5 tejto Zmluvy.
3. Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy je príloha č.1: Základné technické a prevádzkové požiadavky na vystúpenie (ďalej v texte tiež ako „dispozície“).

Článok 3 PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. Objednávateľ sa vo vlastnom mene a na vlastné náklady zaväzuje zabezpečiť:
 - a) celkovú organizáciu a propagáciu vystúpenia, čím sa myslí najmä, ale nie výlučne tlač, registrácia, distribúcia, predaj vstupeniek, na príslušné miesta, nahlásenie uskutočnenia predstavenia a uhradiť poplatky, ktoré z takejto činnosti vyplývajú, dodržať všetky zákonom stanovené povinnosti,
 - b) miesto konania vystúpenia,
 - c) prítomnosť pracovníkov uvedených v priložených dispozíciách od príchodu SLUK-u až do odchodu po predstavení.
2. Objednávateľ sa zaväzuje dodržať dispozície (viď príloha č.1), priložené k zmluve, ktoré sú neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje dodržať podmienky pre ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci pre zamestnancov SLUK-u.
4. Objednávateľ sa zaväzuje svojim konaním neporušiť obsah autorského zákona.
5. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby nedošlo v priebehu realizácie predmetu tejto Zmluvy k spájaniu názvu SLUK ani jeho logo so žiadnou spoločnosťou, politickou stranou alebo organizáciou bez písomného súhlasu SLUK-u a v printoch alebo elektronických médiách používať písomne, graficky alebo slovne iba nasledovné označenia:
 - SLUK,
 - umelecké teleso SLUK,
 - Slovenský ľudový umelecký kolektív,
 - len oficiálne logo podľa manuálu /na požiadanie vám v elektronickej forme logo zašleme/.

6. Objednávateľ sa zaväzuje predložiť SLUK-u kópiu listiny, ktorá preukazuje právnu subjektivitu objednávateľa alebo jeho oprávnenie na podnikanie, napr.:
- výpis z obchodného registra,
 - živnostenský list,
 - rozhodnutie príslušného orgánu o registrácii,
 - zriaďovaciu listinu a pod.
- a k nahliadnutiu originál týchto dokladov.
7. Za porušenie ktoréhokoľvek ustanovenia Článku 3 tejto Zmluvy sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 900,00 € (slovom: dvetisíc deväťsto eur). Zmluvná pokuta je splatná na základe výzvy dodávateľa preukázateľne doručenej objednávateľovi. Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenú mu porušením povinnosti podľa tejto zmluvy aj nad dohodnutú výšku zmluvnej pokuty.

Článok 4

PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA

1. Dodávateľ sa zaväzuje zrealizovať pre objednávateľa umelecký výkon, vystúpenie, podľa Článku 2 tejto Zmluvy a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť včasnú prepravu účinkujúcich, scény, techniky, rekvizít a kostýmov do miesta realizácie umeleckého výkonu.
3. Dodávateľ sa zaväzuje na základe písomnej žiadosti objednávateľa preukázateľne doručenej dodávateľovi dodať propagačný materiál k danému programu.
4. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť technické vybavenie potrebné k realizácii predstavenia na umeleckej úrovni, ak sa v dispozíciách nedohodne inak.
5. Dodávateľ sa zaväzuje na základe písomnej žiadosti objednávateľa preukázateľne doručenej dodávateľovi poskytnúť všetky tlačové alebo elektronické podklady k realizovanému umeleckému výkonu.
6. Dodávateľ sa zaväzuje oznámiť autorským ochranným organizáciám - LITA podklady rozhodujúce pre výpočet a vymeranie autorskej odmeny a určené tantiémy zaplatiť/uhradiť.
7. Dodávateľ je oprávnený sa rozhodnúť po predchádzajúcej písomnej žiadosti objednávateľa preukázateľne doručenej dodávateľovi, o udelení súhlasu v písomnej forme podľa § 63 Autorského zákona objednávateľovi na nasledovné použitia najmä:
 - verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu,
 - vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
 - vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
 - verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo jeho vypožičaním,
 - prístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.

Článok 5

ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť SEUK-u za dohodnutý predmet zmluvy odmenu v celkovej výške **5 800,00 €** (slovom päťtisíc osemsto eur) /ďalej v texte tiež ako „odmena“/.
2. Dohodnutá odmena sa skladá z týchto položiek:
 - a) výdavky na predstavenie – služby - Cestovné náhrady a technické zabezpečenie - **5 000,00 €**,
 - b) umelecká odmena SEUK-u - **800,00 €**.
3. Odmena špecifikovaná v Článku 5 ods. 1 Zmluvy je splatná prevodom na účet SEUK-u uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to na základe faktúry SEUK-u so splatnosťou do 7 dní od jej doručenia objednávateľovi.
3. V prípade omeškania s plnením platobnej povinnosti stanovenej v ods. 3 tohto článku je objednávateľ povinný zaplatiť dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý i začatý deň omeškania na účet dodávateľa.

Článok 6

DOBA PLATNOSTI A ÚČINNOSTI ZMLUVY A UKONČENIE ZMLUVY

1. Zmluva sa uzatvára na dobu dohodnutého plnenia podľa Článku 2. Zmluvy.
2. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah ukončiť pred uskutočnením dohodnutého plnenia:
 - a) písomnou dohodou
 - b) odstúpením od zmluvy aj bez uvedenia dôvodu.
3. Obe zmluvné strany môžu odstúpiť od Zmluvy najneskôr 3 týždne pred dohodnutým termínom realizácie predstavenia a to bez akejkoľvek finančnej, resp. nefinančnej náhrady.
4. Pre odstúpenie od Zmluvy v lehote kratšej ako 3 týždne pred dohodnutým termínom realizácie predstavenia, zmluvné strany sa dohodli nasledovne:
 - a) ak SEUK odstúpi od Zmluvy z dôvodu, že objednávateľ nedodrží podmienky Zmluvy, objednávateľ sa zaväzuje uhradiť SEUK-u zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá odmene uvedenej v Článku 5. ods. 1. Zmluvy a nahradiť všetky ďalšie vyvolané náklady spojené s neuskutočnením predstavenia,
 - b) ak SEUK odstúpi od Zmluvy bez uvedenia dôvodov, alebo neuskutoční predstavenie z vlastnej viny, je povinný zaplatiť objednávateľovi všetky preukázateľné náklady spojené so zabezpečením predstavenia alebo uskutočniť náhradné predstavenie v inom dohodnutom termíne,
 - c) ak objednávateľ odstúpi od Zmluvy :
 - v lehote 8 až 15 dní pred dohodnutým termínom predstavenia, je povinný zaplatiť SEUK-u zmluvnú pokutu vo výške 75% z dohodnutej odmeny a všetky vyvolané náklady spojené s neuskutočnením predstavenia,
 - v lehote kratšej ako 8 dní pred dohodnutým termínom predstavenia, je povinný zaplatiť SEUK-u zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá odmene dohodnutej v Článku 5. ods. 1. Zmluvy a nahradiť všetky ďalšie vyvolané náklady spojené s neuskutočnením predstavenia,
 - d) ak sa predstavenie neuskutoční z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, silný vietor, štrajk, choroby, epidémie a pod.), a z dôvodov, ktoré nevie ovplyvniť žiadna zo zmluvných strán, všetky vyvolané straty si znáša každá zmluvná strana. Nepriaznivé poveternostné podmienky /dážď/ v prípade predstavenia v exteriéri, nie sú samy o sebe dôvodom pre zrušenie predstavenia.

5. Ak objednávateľ nedodrží podmienky Zmluvy a technické dispozície priložené k zmluve a SEUK predstavenie uskutoční po dohode s usporiadateľom za sťažených podmienok, prináleží SEUK-u dohodnutý honorár a odmena za sťažené podmienky vo výške 25 % z dohodnutého honoráru/odmeny podľa tejto Zmluvy, najmenej však 332,00 €.
6. Ak objednávateľ nemôže uskutočniť predstavenie v objekte a čase podľa tejto Zmluvy z akýchkoľvek príčin, SEUK súhlasí s tým, aby sa predstavenie uskutočnilo toho istého dňa v náhradných priestoroch, za predpokladu dodržania všetkých podmienok stanovených v technických dispozíciách a dohodnutých touto zmluvou.
7. Ak objednávateľ alebo jeho subdodávateľia, ktorí sa preukázateľne podieľajú na organizácii predstavenia, porušia ustanovenia tejto Zmluvy, objednávateľ je povinný zaplatiť SEUK-u zmluvnú pokutu vo výške 2 900,00 €.
8. V prípade kratších termínov od objednania po realizáciu umeleckej produkcie ako je stanovené v Zmluve, Zmluva je záväzný doklad pre realizáciu predstavenia a objednávateľ sa zaväzuje akceptovať podmienky stanovené zmluvou v skrátenom termíne.

Článok 7 DORUČOVANIE

1. Každá výzva, oznámenie alebo iný dokument, ktorý má byť podľa tejto Zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, sa bude považovať za doručený:
 - a) v momente doručenia, ak bol dokument doručený osobne,
 - b) tretí pracovný deň (tri pracovné dni) po dni podania dokumentu na poštovú prepravu, ak bol odoslaný poštou, alebo
 - c) v deň faxového prenosu, ak bol dokument odoslaný do 16:00 hod. v ktorýkoľvek pracovný deň, a v ostatných prípadoch v pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bol dokument zaslaný faxom a doručený druhej zmluvnej strane.
2. Pri preukazovaní doručenia dokumentu bude dostatočne preukázať, že došlo k doručeniu alebo že obálka, ktorá obsahovala dokument, obsahovala riadne vypísanú adresu a bola odoslaná ako **doporučená** zásielka alebo že faxová správa bola riadne adresovaná a odoslaná a že odosielateľ akejkoľvek faxovej správy môže predložiť potvrdenie o faxovom prenose (v ktorom bude uvedený dátum a čas prenosu), podľa konkrétnych okolností.

Článok 8. ROZHODCOVSKÁ DOLOŽKA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov, **nárokov** na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad, **zánik** tejto zmluvy alebo tejto rozhodcovskej doložky, predložia na rozhodnutie výlučne Bratislavskému rozhodcovskému súdu zriadenému pri spoločnosti Capitol Legal Arbitration s.r.o., IČO: 35 965 355, podľa ustanovení Rokovacieho poriadku a Štatútu Bratislavského rozhodcovského súdu.
2. Zmluvné strany v zmysle ustanovenia § 42 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov vylučujú zrušenie rozhodnutia Bratislavského rozhodcovského súdu v rámci obnovy konania podľa príslušných ustanovení Občianskeho súdneho poriadku.

Článok 9
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva pre SLUK a jeden pre objednávateľa.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou a všetky z nej zamýšľané vzťahy sa budú riadiť, interpretovať a uplatňovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
5. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy sa stane neplatným, alebo neuskutočiteľným, nemá to vplyv na platnosť zmluvy ako celku. Pre tento prípad sa zmluvné strany zaväzujú, že takéto neplatné alebo neuskutočiteľné ustanovenie nahradia ustanovením iným, ktoré ho v právnom aj obchodnom zmysle najbližšie nahrádza.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Príloha č.1 - základné technické a prevádzkové požiadavky na vystúpenie.

V Bratislave, dňa: 14.10.2013

V Trebišove, dňa: 04. 12. 2013

Za dodávateľa:

Za objednávateľa:


Slovenský ľudový umelecký kolektív
Balkánska 31, 853 08 Bratislava



Slovenský ľudový umelecký kolektív
Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc., riaditeľ




Mesto Trebišov
Ing. Marián Kolesár, primátor

SEUK

DISPOZÍCIE

ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ A PREVÁDZKOVÉ POŽIADAVKY NA PREDSTAVENIA

SEUKU

(Príloha č.1 – súčasť zmluvy)

odberateľ: Mesto Trebišov
Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
Št. orgán: Ing. Marián Kolesár, primátor

VYPLNÍ TECHNICKÝ VEDÚCI ZA ODBERATEĽA:

Meno, priezvisko	Eubomír Mičko
Kontakt (tel., email, fax)	0905 485 587
miesto predstavenia	Trebišov – amfiteáter
dátum predstavenia	28.6.2014
kapacita hľadiska	

Názov predstavenia	Krížom-krážom
Príchod technického personálu SEUK-u:	Podľa určenia vedúceho techniky
Príchod účinkujúcich umelcov SEUK-u:	Podľa určenia vedúceho techniky
Skúška účinkujúcich umelcov SEUK-u:	Podľa určenia vedúceho techniky
Začiatok vystúpenia:	18.00 hod.
Likvidácia predstavenia	ihneď po predstavení

I. VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY

1. Odberateľ (divadlo, kultúrne zariadenie) musí určiť za svoju stranu technického vedúceho, zodpovedného za dodržanie podmienok zmluvy a dispozícií, s rozhodovacou právomocou, ktorý bude prítomný počas prípravy, realizácie a likvidácie predstavenia, t.j. od doby príchodu techniky SEUK-u, počas skúšky umeleckých pracovníkov, vystúpenia, až do odchodu techniky SEUK-u.

2. Požiadavky na technický personál, ktorý zabezpečí odberateľ:

Profesia	Činnosť pred, počas a po predstavení
Javiskový, zvukový, svetelný majster	vykladanie, stavba, skúšky, predstavenie, likvidácia
Upratovačka	skúšky, predstavenie
Požiarníci	predstavenie
Uvádzačky	predstavenie
Strážna služba	vykladanie, stavba, skúšky, predstavenie, likvidácia

Priestory divadla, alebo kultúrneho zariadenia s technickým a obslužným personálom musia byť k dispozícii od príchodu techniky SEUK-u do jej odchodu po predstavení.

II. ODBERATEĽ ZABEZPEČÍ

- voľný prístup k zariadeniu, v ktorom sa predstavenie realizuje, vykladacej a nakladacej rampe od doby príchodu technického servisu SEUK-u až do doby odchodu,
- voľné komunikačné priestory počas prípravy, realizácie a likvidácie predstavenia,
- čisté a suché javisko, v prípade exteriéru zastrešené,

4. voľné priestory za javiskom a okolo javiska /nutné pre prechádzanie umelcov a technických pracovníkov a rýchle kostýmové prezliekanie umelcov počas predstavenia/,
5. zastrešené šatne s požadovaným vybavením, použiteľné od príchodu účinkujúcich umelcov SLUK-u pre cca **30** ľudí v rozdelení pre mužov a ženy, bezprostredne pri javisku,
6. priestory vhodné na prácu s kostýmami v zákulisí a v šatniach,
7. **15 l** minerálnej vody na každé predstavenie do zákulisia na náklady odberateľa,
8. pre potreby SLUK-u 6 voľných vstupeniek na dané predstavenie,
9. v posledných radoch hľadiska po 4 voľné sedadlá v strede v dvoch za sebou nasledujúcich radoch za účelom umiestnenia zvukového a svetelného pultu SLUK-u /ak sa nedohodne inak/
10. svetelný pult a svetelný park /ak sa nedohodne inak/
11. ozvučenie predstavenia /ak sa nedohodne inak /.

III. POŽIADAVKY NA JAVISKO

1. povrch javiska musí byť suchý, bez poškodenia, rovný, celistvý, vhodný na tanečnú produkciu tak, ako je obvyklé pri tanečných produkciách,
2. javisko musí byť pokryté čiernym baletizolom, ktorý musí byť uložený priečne a zalepený priesvitnou alebo čiernou lepiacou páskou v jeden celok /ak sa nedohodne inak, SLUK má k dispozícii takúto tanečnú podlahovú krytinu/ - zabezpečí SLUK
3. vždy pred skúškou a predstavením musí byť podlaha javiska umytá, aby nedošlo k znečisteniu kostýmov. Túto požiadavku Je nutné dodržať aj z hľadiska bezpečnosti práce,
4. pracovné priestory za javiskom a okolo javiska musia byť vyprázdnené a čisté,
5. v ľavom a pravom portáli na javisku jeden stôl s 2 stoličkami a jedným zrkadlom s osvetlením,
6. za javiskom 15 stoličiek na rýchle prezliečenie umelcov počas programu,
7. teplota na javisku nesmie klesnúť pod 18 stupňov C. *Je nutné túto požiadavku dodržať, pretože je prenesená z Kolektívnej zmluvy medzi SLUK-om a umeleckými pracovníkmi,*
8. taktiež nám oznámte, prípadne zašlite nákresy:
 - a) popis svetelného aparátu javiska
 - b) popis ozvučenia a výkon zvukového aparátu vo W/stranu
 - c) rozmery Vášho javiska aj s popisom funkčných javiskových ťahov

Javisko

šírka predného portálu		šírka –zadný horizont	18 m
šírka javiska	18 m	šírka svetlosti horizontu	
hlbka javiska	11 m	výška javiska	6 m

9. V prípade, že sa predstavenie uskutoční v exteriéri /amfiteáter, prírodné kino, atď./ zastrešiť javisko, komunikačné priestory a šatne tak, aby od príchodu techniky SLUK-u, počas vykladania a nakladania pred a po predstavení, ako aj počas stavby scény a jej demontáže v prípade zlých poveternostných podmienok sa predstavenie mohlo uskutočniť.

IV. POŽIADAVKY NA ŠATNE

Odberateľ zabezpečí

1. pre každého účinkujúceho stolička a primeraný počet stolov na líčenie, prezliekanie a uloženie rekvizít,
2. minimálne jedno väčšie zrkadlo na šatňu,
3. vešiaky alebo tyče /štendre/ na vešanie šiat a kostýmov v každej šatni,
4. neverejnú sprchovaciu priestory (v šatni alebo v blízkom okolí), hygienicky spôsobilé prevádzky s teplou vodou kapacitne pre 20 osôb. *Je nutné túto požiadavku dodržať, pretože je prenesená z Kolektívnej zmluvy medzi SLUK-om a umeleckými pracovníkmi.*
(v prípade, že sprchy nie sú v prevádzke, oznámte nám, prosím, túto skutočnosť vopred)
5. WC ženy, WC muži (neverejnú), hygienicky spôsobilé prevádzky, s WC papierom
6. teplota v šatniach nesmie klesnúť pod 18 stupňov C.

V. ENERGETICKE POŽIADAVKY

Je nutné odberateľom zabezpečiť energetické pripojenie pre zariadenia SLUK-u v špičkovom odbere elektrickej energie cca 60 kW. Odporúčame, aby odberné miesta mali revíziu správu nie staršiu ako jeden rok. Za výpadok v dodávke elektrickej energie SLUK nepreberá zodpovednosť a takáto skutočnosť nebude posúdená ako zavinenie vyššej moci.

1. svetlo - 380/32A a 380/63A
2. zvuk - 220/16A x 2

VI. INÉ POŽIADAVKY

SLUK žiada partnera zabezpečiť zákaz vstupu nepovolánym osobám do priestorov zákulisia a šatní počas prípravy na predstavenie a počas predstavenia. Odberateľ zabezpečí zamedzenie vstupu cudzím osobám do týchto priestorov do doby odchodu techniky po predstavení. Ak sa hrajú na jednom mieste viac ako 2 predstavenia, odberateľ tiež zabezpečí v dobe neprítomnosti pracovníkov SLUK-u strážnu službu pre zamedzenie krádeže majetku SLUK-u .

Ak nie je možné splniť niektorý z bodov, prosím, kontaktujte SLUK. Je vecou dohody a hľadania optimálnej varianty k vytvoreniu profesionálnych podmienok k úspešnému prevedeniu predstavenia. Ďalšie špecifické požiadavky, prípadné technické nedostatky sa prekonzultujú pred podpisom zmluvy a prípadne sa dispozície upravujú. Zmluva zo strany SLUK-u môže byť podpísaná len vtedy, ak technické podmienky zo strany odberateľa budú záväzné a budú s nimi súhlasiť obe zúčastnené strany. Tieto základné požiadavky pre odberateľov, divadlá a kultúrne zariadenia predstavujú súčasť zmluvnej dohody medzi oboma zmluvnými stranami.

SLOVENSKÝ LUDOVÝ UMELECKÝ KOLEKTÍV,
Balkánska 31, 853 08 Bratislava, Slovenská republika

Tel.: 00421-2- 204 78 111 Fax: 00421-2-204 78 280, e-mail: sluk@sluk.sk, web: www.sluk.sk

Technický vedúci za SEUK: Jaroslav Scheiner +421 903 905 323, technici@sluk.sk

Manažér: Monika Velišicová +421 917 763 113, monika.velsicova@sluk.sk

V Bratislave, dňa: 14.10.2013

V Trebišove, dňa: 04. 12. 2013


za SEUK


Slovenský ľudový umelecký kolektív
Balkánska 31, 853 08 Bratislava




za odberateľa